

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1

УКРАЇНСЬКА МОВА

Балаж Ю.І. ПОЗИЦІЙНА ВАРІАТИВНІСТЬ КЛЮЧОВИХ КОМПОНЕНТІВ У РЕЧЕННІ З ПОШИРЮВАЧАМИ.....	9
Белей Л.Л. ДО ПИТАННЯ МІЖМОВНОЇ ІНТЕРФЕРЕНЦІЇ.....	14
Бичкова Т.С. МОВНІ ОСОБЛИВОСТІ ДОКУМЕНТІВ II ПОЛОВИНИ XVIII СТ. З БУКОВИНСЬКОГО СЕЛА РОЗТОКИ (ФОНЕТИКА).....	18
Біловус Л.І., Яблонська Н.М., Шиманська В.П. РОЛЬ ВАРІАТИВНОСТІ ПРАВОПИСНИХ ЗМІН ІМЕННИКІВ ТРЕТЬОЇ ВІДМІНИ У ФОРМУВАННІ МОВНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ.....	24
Вайда М.М. СТАН ВИВЧЕННЯ ТЕРМІНОЛЕКСИКИ ПІДПРИЄМНИЦТВА В УКРАЇНСЬКОМУ МОВОЗНАВСТВІ.....	29
Венгриянюк М.І. АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО КРИЗЬ ПРИЗМУ НАРАТИВУ: ПРИКЛАД ПОПУЛЯРИЗАЦІЇ НАУКИ У ПРАЦЯХ РОБЕРТА САПОЛЬСЬКІ.....	34
Городиловська Г.Г. ЮРІЙ ШЕВЕЛЬОВ У НІМЕЧЧИНІ: БІОГРАФІЧНИЙ КОНТЕКСТ ТА МОВОЗНАВЧИЙ ДОРОБОК УЧЕНОГО ЕМІГРАЦІЙНОГО ПЕРІОДУ.....	40
Громик Ю.В., Костусяк Д.М. МОДАЛЬНІ СИНТАКСИЧНІ ОДИНИЦІ ЗІ ЗНАЧЕННЯМ ІМОВІРНОСТІ В ЗАХІДНОПОЛІСЬКИХ ГОВІРКАХ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ.....	48
Гуменникова Т.Р., Томчук О.Ф., Ліганенко І.В. УКРАЇНСЬКА МОВА В ДІЛОВОМУ СПІЛКУВАННІ: ЛІНГВОМЕНЕДЖМЕНТ ЯК ІНСТРУМЕНТ КОРПОРАТИВНОЇ КУЛЬТУРИ.....	54
Калько В.В., Дядюра Г.М., Кухарєва-Рожко В.І. ПЕРСУАЗИВНІ СТРАТЕГІЇ ТА ЗАСОБИ ЇХНЬОЇ РЕАЛІЗАЦІЇ В ПЕДАГОГІЧНОМУ ДИСКУРСІ.....	60

РОЗДІЛ 2

ГЕРМАНСЬКІ МОВИ

Alexeyev M.E., Syniova T.V. LAW LATIN IN LEGAL ENGLISH: REASONS AND FUNCTIONS.....	66
Бахов І.С., Сокаль М.А., Ілясов О.О., Кон О.О. ОСОБЛИВОСТІ УСНОГО ПЕРЕКЛАДУ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ: РОЗГЛЯД МОЖЛИВОСТЕЙ ЗАЛУЧЕННЯ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ ДЛЯ ПОКРАЩЕННЯ ПРОЦЕСУ.....	72
Berezhna M.V. ARCHETYPAL WOMEN IN FILM: A PSYCHOLINGUISTIC ANALYSIS OF THE <i>MYSTIC</i> AND <i>BETRAYER</i>	77
Borolis I.I., Roienko L.V., Redko S.P., Kulazhenko O.P. LATIN AND ENGLISH IN PROFESSIONAL COMMUNICATION: THE ROLE OF CLASSICAL AND GLOBAL LANGUAGES IN MODERN TERMINOLOGY.....	87
Воскобойник В.І., Кирніс Н.І. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНІ ТА СТРУКТУРНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОЇ РЕСТОРАННОЇ ТЕРМІНОЛЕКСИКИ.....	92
Davydenko I.V. "I" AS MIND, INTELLECT AND INTELLIGENCE.....	98
Дойчик О.Я., Шкорута І.І. КОНЦЕПТУАЛЬНА ІНТЕГРАЦІЯ НАРАТИВНИХ МЕНТАЛЬНИХ ПРОСТОРІВ ЯК КОГНІТИВНА МОДЕЛЬ ОБ'ЄКТИВАЦІЇ ПСИХОТЕРАПІЇ У ДИСКУРСІ ІРВІНА ЯЛОМА.....	106
Зубач О.А., Дігель А.М. СПЕЦИФІКА ПЕРЕКЛАДУ НІМЕЦЬКОМОВНИХ МЕДИЧНИХ ТЕКСТІВ.....	112
Зубач О.А. ПОНЯТТЯ <i>KRIEG</i> : КОГНІТИВНИЙ ТА КОМУНІКАТИВНИЙ ДОСВІД.....	117
Каленченко О.О. МЕТОДИКА ВИВЧЕННЯ КЛЮЧОВОГО СЛОВНИКА ACADEMIC ENGLISH У КОНТЕКСТІ ТЕХНІЧНОГО ДИСКУРСУ.....	121
Катрич А.В., Романовська О.Р., Строєнко Н.Г. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ МОРСЬКОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ В УМОВАХ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ НА СУДНІ.....	127
Край Х.С., Нузбан О.В. ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНІСТЬ ЯК ЗАСІБ ТВОРЕННЯ ПОЛІТИЧНОГО СМИСЛУ У СУЧАСНИХ АНГЛОМОВНИХ ПУБЛІЦИСТИЧНИХ ТЕКСТАХ (У КОНТЕКСТІ ВИСВІТЛЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПРОБЛЕМАТИКИ).....	133

РОЗДІЛ 3

РОМАНСЬКІ МОВИ

Мойсюк В.А., Середенко В.В. ПРАГМАТИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ФРАНКОМОВНОГО ДИПЛОМАТИЧНОГО ДИСКУРСУ.....	138
Телкова О.В., Шевченко К.О. РЕГІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ ІСПАНСЬКОМОВНОЇ БУДІВЕЛЬНОЇ ТЕРМІНОСИСТЕМИ: ШЛЯХИ УНІФІКАЦІЇ ТА ЛЕКСИЧНІ РОЗБІЖНОСТІ.....	144

РОЗДІЛ 4

ТЮРКСЬКІ МОВИ

Пілик В.В. ЛІНГВІСТИЧНИЙ АНАЛІЗ УСТАЛЕНИХ МОВНИХ ФОРМУЛ У СУЧАСНІЙ ТУРЕЦЬКІЙ МОВІ.....	150
---	-----

РОЗДІЛ 5

МОВИ НАРОДІВ АЗІЇ, АФРИКИ, АБОРИГЕННИХ НАРОДІВ АМЕРИКИ ТА АВСТРАЛІЇ

Костанда І.О. КОГНІТИВНА МАТРИЦЯ ВІЙНИ В КИТАЙСЬКИХ ВІЙСЬКОВИХ КАНОНАХ: ТРАНСФОРМАЦІЯ ВІД ФІКСАЦІЇ ПРАВИЛА ДО ІНСЦЕНІЗАЦІЇ ДІЇ.....	156
Медведєва К.А. ЧИТАННЯ ЯПОНСЬКОЮ МОВОЮ: ПСИХОЛІНГВІСТИКА ТА ПРОБЛЕМАТИКА ВИКЛАДАННЯ	171
Осьмачко О.С. ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНФУЦІАНСЬКОЇ КОНЦЕПЦІЇ ВЛАДИ ЯК МОРАЛЬНОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ.....	179

РОЗДІЛ 6

ЗАГАЛЬНЕ МОВОЗНАВСТВО

Butko O.A. INTERNATIONAL ECONOMIC LAW DISCOURSE IN ENGLISH AND SPANISH: A SHORT OVERVIEW.....	185
Жалко Д.Д. ВЗАЄМОДІЯ ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТІ ТА ІНТЕРДИСКУРСИВНОСТІ В СУЧАСНИХ АНГЛІЙСЬКОМОВНИХ ХУДОЖНІХ ТВОРАХ	189
Кузнєцова І.В., Миронюк Л.В., Полковникова С.М. ІСТОРІЯ РОЗВИТКУ АНГЛОМОВНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ СФЕРИ ДИЗАЙНУ.....	197
Остапенко М.П. ЕПОНІМИ У НАЙМЕНУВАННЯХ НОВОВІДКРИТИХ ВИДІВ (ЗА МАТЕРІАЛАМИ T.L. ERWIN, 2002).....	204
Патріарх В.О. ПОЕТИКА ОНІМІВ ІСТОРИКО-КУЛЬТУРНОГО ПОХОДЖЕННЯ У РОМАНІ Е. ГЕМІНГВЕЯ «FOR WHOM THE BELL TOLLS».....	211
Потапова І.М., Орлов В.В. НЕОБХІДНІ НАВИЧКИ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ДЛЯ СТУДЕНТІВ ГУМАНІТАРНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ, ЯКІ ПРАГНУТЬ ЗДОБУТИ МЕДІАГРАМОТНІСТЬ.....	217
Тарасенко К.В., Мацегора І.Л. СПЕЦИФІКА ВИКОРИСТАННЯ МОВНИХ ЗАСОБІВ В ПОЛЬСЬКИХ ПІСНЯХ ПЕРІОДУ РОСІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКОЇ ВІЙНИ.....	221

РОЗДІЛ 7

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

Гладуш Н.Ф., Дячок Н.В., Бровко К.А., Курнилович М.О. ЛІНГВОКУЛЬТУРНА АДАПТАЦІЯ АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТІВ У ПЕРЕКЛАДІ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО ЧИТАЧА.....	227
Купчишина Ю.А. АНАЛІЗ ЛЕКСИКО-СТИЛІСТИЧНИХ МАРКЕРІВ АНГЛОМОВНИХ ДИПЛОМАТИЧНИХ ДОКУМЕНТІВ У КОНТЕКСТІ МІЖМОВНОЇ ТРАНСЛЯЦІЇ (НА ПРИКЛАДІ ВІЛЬНЮСЬКОГО КОМЮНІКЕ НАТО).....	237
Kucherenko M.V. TRANSLATING COMPLEX NOUN PHRASES IN THE CONTEXT OF CIVIL PROTECTION: LEXICAL AND GRAMMATICAL CONSIDERATIONS.....	242
Міщенко А.Л. ГАРМОНІЗОВАНА ТЕРМІНОЛОГІЧНА РОБОТА ЯК СТРАТЕГІЧНА СКЛАДОВА ЧАСТИНА МІЖНАРОДНОГО ВІЙСЬКОВОГО ТА ЕКОНОМІЧНОГО СПІВРОБІТНИЦТВА В УМОВАХ ПОВНОМАСШТАБНОЇ ЗАГАРБНИЦЬКОЇ ВІЙНИ РОСІЇ ПРОТИ УКРАЇНИ.....	246

Мовчан Л.Г., Дрейчук О.В. ФОРМУВАННЯ НАВИЧОК ПЕРЕКЛАДУ В ПРАКТИЧНОМУ КУРСІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	255
Povoroznyuk R.V. RENDERING THE OUTDATED: TRANSLATING OBSOLETE AND OBSOLESCEANT LANGUAGE IN LITERARY DISCOURSE.....	261
Romanchuk A.A. BETWEEN HOMELAND AND HOSTLAND: DIASPORIC AGENCY IN UKRAINIAN POSTCOLONIAL TRANSLATION.....	267
Тулупов О.В. ЦЕНзуРА В АНГЛО-УКРАЇНСЬКИХ ПЕРЕКЛАДАХ РОМАНУ ЕРНЕСТА ГЕМІНГВЕЯ «ПО КОМУ ПОДЗВІН».....	273
Shkarban I.V. AI TOOLS IN TRANSLATION PRACTICE.....	279

РОЗДІЛ 8

СТРУКТУРНА, ПРИКЛАДНА ТА МАТЕМАТИЧНА ЛІНГВІСТИКА

Bohatyrets V.V. FROM FLUENCY TO FLOURISHING: APPLYING NEUROHEART EDUCATION IN CONTEMPORARY EFL INSTRUCTION.....	285
Дем'янчук Ю.І. ВОЄННО-ПОЛІТИЧНА ТА ВІЙСЬКОВО-ПОЛІТИЧНА ЛЕКСИКА У ФОКУСІ ТЕОРЕТИЧНОЇ ЛІНГВОПОЛІТИЧНОЇ СИНЕРГЕТИКИ.....	292
Лиса Н.С., Сухий О.О. ПАРОНІМІЯ В АНГЛОМОВНОМУ ЕКОНОМІЧНОМУ ДИСКУРСІ: ВИКЛИКИ ДЛЯ ДІЛОВОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА ШЛЯХИ МІНІМІЗАЦІЇ СЕМАНТИЧНИХ РИЗИКІВ.....	317

РОЗДІЛ 9

ПОРІВНЯЛЬНЕ ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Гурдуз А.І. «НЕ ОЗИРАЙСЯ І МОВЧИ» МАКСА КІДРУКА НА ФЕНТЕЗІЙНОМУ ТЛІ ПЕРШОЇ ЧВЕРТІ ХХІ СТОЛІТТЯ.....	323
СклярOVA І.В. ЕКЗИСТЕНЦІАЛІЗМ ЯК БАЗОВА МОДЕЛЬ МИСЛЕННЯ В УКРАЇНСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ ПЕРШОЇ ПОЛОВИНИ ХХ СТОЛІТТЯ.....	331